



Questo documento offre ai professionisti soggetti all'obbligo di denuncia una panoramica dei propri doveri e alcune informazioni essenziali sul sistema Child Protective Services (CPS) dello Stato di New York.

Chi è soggetto all'obbligo di denuncia?

Lo Stato di New York ritiene che alcuni professionisti siano specificamente attrezzati per adempiere all'importante ruolo di soggetti con obbligo di denuncia per abusi e maltrattamenti sui minori. Ecco alcuni esempi:

- * Medico di famiglia
- * Assistente medico registrato
- * Medico chirurgo
- * Medico legale
- * Coroner
- * Dentista
- * Igienista dentale
- * Osteopata
- * Optometrista
- * Chiropratico
- * Podiatra
- * Medico specializzando
- * Tirocinante
- * Psicologo
- * Infermiere abilitato
- * Assistente sociale
- * Operatore di primo soccorso
- * Arteterapeuta con licenza
- * Psicoterapeuta familiare o matrimoniale con licenza
- * Consulente per la salute mentale
- * Psicanalista con licenza
- * Analista del comportamento
- * Assistente di un analista del comportamento certificato
- * Staff ospedaliero incaricato delle attività di ricovero, esame, assistenza o trattamento dei pazienti
- * Professionista della Scienza Cristiana
- * Funzionario scolastico, ad esempio:
 - insegnante
 - consulente scolastico
 - psicologo
 - assistente sociale
 - infermiere
 - dirigente scolastico o altro membro del personale scolastico dotato di licenza o certificato didattici o amministrativi
- * Operatore dei servizi sociali
- * Direttore di
 - campeggio per bambini
 - centro estivo
 - centro estivo itinerante
- * Operatore di un centro di assistenza diurna
- * Operatore di assistenza per l'infanzia scolare
- * Operatore di assistenza diurna per famiglie o gruppi
- * Dipendente o volontario presso una struttura residenziale per minori
- * Qualsiasi altro operatore di assistenza per l'infanzia o responsabile dell'affidamento di minori
- * Professionista dell'igiene mentale
- * Consulente per l'abuso di sostanze
- * Consulente per l'abuso di alcol
- * Qualsiasi soggetto autorizzato dall'Ufficio servizi per alcolismo e abuso di sostanze dello Stato di New York
- * Tutore dell'ordine pubblico
- * Agente di polizia
- * Procuratore distrettuale o assistente del procuratore distrettuale
- * Investigatore incaricato dall'ufficio del procuratore distrettuale
- * Qualsiasi altro funzionario delle forze dell'ordine

L'elenco completo è riportato all'articolo 6, titolo 6, sezione 413 della Legge sui servizi sociali dello Stato di New York. Il sito web è accessibile online tramite il sito web della Legislatura dello Stato di New York (<http://public.leginfo.state.ny.us/menuf.cgi>). Fare clic su Laws of New York (Leggi di New York) per consultare la Legge sui servizi sociali.

Quando sono soggetto all'obbligo di denuncia?

I professionisti soggetti ad obbligo di denuncia sono tenuti a segnalare qualsiasi sospetto di abuso o maltrattamento su minori nel caso in cui abbiano ragionevoli motivi di sospettare che tale evento si sia verificato, nel caso in cui un minore, un genitore o altre persone legalmente responsabili per il minore siano in presenza del professionista che agisce in veste ufficiale o professionale. "Altre persone legalmente responsabili" è un'espressione che individua il tutore, un responsabile dell'assistenza o un altro soggetto maggiorenne responsabile dell'assistenza del minore.

I professionisti soggetti ad obbligo di denuncia attivi nei servizi sociali devono rispettare ulteriori requisiti in sede di denuncia. Gli operatori dei servizi sociali sono tenuti a segnalare qualsiasi sospetto di abuso o maltrattamento su minori laddove, nell'esercizio delle loro funzioni, abbiano ragionevoli motivi per sospettare tale abuso o maltrattamento su minori, nel caso in cui un soggetto sia in presenza del professionista che agisce in veste ufficiale o professionale.

Che cosa si intende per ruolo professionale?

Ad esempio, un medico che visita un minore nel proprio ambulatorio e che abbia ragionevoli motivi di sospettare un abuso è obbligato a denunciare tale sospetto. Al contrario, un medico che, fuori servizio e nel proprio tempo libero, sia testimone di abusi su un minore, non è soggetto a obbligo di denuncia. L'obbligo di denunciare il sospetto di abusi o maltrattamenti su minori decade nel momento in cui il soggetto che sarebbe tenuto a farlo cessa di esercitare la propria professione. Naturalmente, chiunque ha la facoltà di segnalare sospetti di abusi o maltrattamenti su minori ed è invitato a farlo in qualsiasi momento.

Ragionevoli motivi di sospetto

Avere ragionevoli motivi di sospetto significa che, in base alle proprie osservazioni razionali e alla propria formazione ed esperienza professionale, si ha il sospetto che un genitore o un'altra persona legalmente responsabile di un minore abbia tenuto comportamenti che possono danneggiare il minore o metterlo in pericolo. È sufficiente anche solo notare una lesione fisica e dubitare della spiegazione fornita per l'incidente.



Che cosa sono abusi e maltrattamenti?

Abusi

Il concetto di abuso fa riferimento alle lesioni più gravi e/o ai rischi di lesioni gravi subiti dai minori da parte delle persone responsabili della loro assistenza. Un minore vittima di abusi subisce lesioni fisiche gravi per mano di un genitore o di un'altra persona legalmente responsabile per il minore, è soggetto a un rischio concreto di subire lesioni fisiche gravi, o subisce abusi sessuali. Il concetto di abuso si estende anche a situazioni in cui un genitore o un'altra persona legalmente responsabile per il minore consente a terzi di infliggere lesioni ai danni del minore.

Maltrattamenti (inclusa negligenza)

Il concetto di maltrattamento indica una condizione fisica, mentale o emotiva di un minore compromessa o messa in pericolo immediato di compromissione a causa della mancata assistenza da parte del genitore o di un'altra persona legalmente responsabile per il minore, ad esempio:

- * non mettendo a disposizione abbigliamento, vitto, alloggio, formazione in misura sufficiente;
oppure
- * non mettendo in atto un'adeguata supervisione, non offrendo tutela o cure mediche (*in riferimento a tutti i problemi di salute, incluse le cure dentali, optometriche o chirurgiche*);
oppure
- * infliggendo punizioni corporali eccessive, abbandonando il minore, o abusando di alcol o sostanze al punto da mettere il minore in pericolo immediato.

In presenza di condizioni di povertà o ristrettezze economiche che rendono impossibile mettere a disposizione quanto indicato sopra, non si configura una forma di maltrattamento.

Nota: Le definizioni di abuso e maltrattamento sono diverse nel caso di minori domiciliati in strutture residenziali gestite dallo Stato o che operano con licenza statale.

Come si riconoscono abusi e maltrattamenti sui minori?

L'elenco seguente contiene alcuni dei segni più comuni di abusi e maltrattamenti. L'elenco non è completo e alcuni minori vittime di abusi o maltrattamenti potrebbero non mostrare nessuno di questi sintomi.

Ecco alcuni segni di abusi fisici:

- * Lesioni agli occhi o ai lati della testa o del corpo (*di norma, le lesioni accidentali interessano soltanto un lato del corpo*);
- * Lesioni frequenti di qualsiasi genere (*escoriazioni, tagli e/o bruciature*), soprattutto se il minore non è in grado di dare una motivazione credibile per spiegarne l'origine. Tali lesioni possono recare tratti distintivi come segni di strette, segni di morsi umani, bruciature di sigaretta o segni di altri oggetti;
- * Comportamento distruttivo o aggressivo;
- * Comportamento passivo, distaccato o privo di emozioni;
- * Paura dei genitori o di andare a casa.

Ecco alcuni segni di abusi sessuali:

- * Sintomi di malattie sessualmente trasmissibili;
- * Lesioni nell'area genitale;
- * Difficoltà e/o dolore a sedersi o camminare;
- * Comportamento o verbalizzazione inappropriati o con riferimenti sessuali;
- * Espressione di una conoscenza della sessualità inadeguata per l'età;
- * Vittimizzazione sessuale di altri minori.

Ecco alcuni segni di maltrattamenti:

- * Evidente malnutrizione, affaticamento o spossatezza;
- * Propensione a chiedere cibo o a sottrarlo ad altri;
- * Scarsa cura della persona, scarsa igiene personale, indumenti sporchi e/o strappati;
- * Necessità di occhiali, cure dentali o altre cure mediche;
- * Frequenti assenze da scuola o ritardi all'ingresso;
- * Minore lasciato costantemente incustodito o senza supervisione.



Chi devo contattare per sporgere una denuncia?

È obbligatorio segnalare tempestivamente per telefono qualsiasi sospetto di abusi o maltrattamenti al Registro centrale dello Stato sugli abusi e i maltrattamenti dei minori dello Stato di New York (Statewide Central Register of Child Abuse and Maltreatment, SCR). L'SCR è operativo 24 ore su 24, sette giorni a settimana. Chiamare immediatamente è fondamentale ai fini di un intervento tempestivo da parte dell'unità dei servizi di tutela dei minori (Child Protective Services, CPS) del Dipartimento dei servizi sociali locale. Non è obbligatorio informare i genitori o altre persone legalmente responsabili né prima né dopo la chiamata all'SCR. Anzi, in alcuni casi, avvisare i genitori potrebbe compromettere l'indagine del CPS locale e non permettere un'adeguata valutazione della sicurezza del minore.

I numeri di telefono per segnalare abusi e maltrattamenti da parte di genitori naturali, genitori in affidamento e operatori di assistenza diurna sono:

Soggetti con obbligo di denuncia

1-800-635-1522

Numero verde pubblico 1-800-342-3720

Per abusi da parte di personale istituzionale:

1-855-373-2122

Le segnalazioni telefoniche all'SCR da parte di un soggetto con obbligo di denuncia devono essere seguite entro 48 ore da una denuncia scritta all'unità CPS del Dipartimento dei servizi sociali locale, da effettuare compilando il modulo LDSS-2221A. Per ottenere una copia di questo modulo e l'indirizzo postale locale è possibile contattare il Dipartimento dei servizi sociali locale, o visitare il sito web dell'Ufficio dello Stato di New York per i servizi a minori e famiglie (New York State Office of Children and Family Services, OCFS) all'indirizzo ocfs.ny.gov. Fare clic su "Forms" (Moduli), quindi su "Try a keyword search..." (Ricerca per parola chiave), inserire il numero del modulo e fare clic su "Find" (Trova). Per contattare il Dipartimento dei servizi sociali locale fare clic qui: <http://ocfs.ny.gov/main/localdss.asp>

Come si svolge una chiamata all'SCR?

Anche se le informazioni con cui motivare un sospetto di abusi o maltrattamenti sembrano abbastanza limitate, è sempre preferibile contattare l'SCR. Un operatore qualificato dell'SCR sarà a disposizione per valutare se le informazioni fornite possono essere registrate ai fini di una denuncia.

Il modulo LDSS-2221A per i soggetti con obbligo di denuncia può essere utilizzato per mettere in ordine i dati personali o demografici in proprio possesso. Si ricorda di chiedere all'operatore dell'SCR "l'ID di chiamata" assegnato alla propria segnalazione.

Se il personale dell'SCR non registra la segnalazione di abusi o maltrattamenti su minore, il motivo verrà illustrato chiaramente. È possibile anche chiedere di parlare con un supervisore, che può aiutare a prendere decisioni in casi particolarmente difficili o insoliti.

Diritti e responsabilità dell'unità CPS locale

Quando una denuncia viene registrata presso l'SCR, il Dipartimento dei servizi sociali locale riceve immediatamente una comunicazione in merito per avviare indagini e controlli. Un incaricato del CPS locale avvierà le indagini entro 24 ore. L'intervento del CPS prevede una valutazione del minore e di altri minori presenti nell'abitazione, con la definizione di un piano per soddisfare le esigenze del minore e della famiglia. In caso di minacce immediate alla vita o alla salute del minore, il CPS potrebbe allontanare il minore dall'abitazione. Su richiesta il CPS può ottenere da parte del soggetto con obbligo di denuncia le informazioni essenziali allo svolgimento di un'indagine completa in merito al sospetto di abusi o maltrattamenti su un minore per tutte le segnalazioni inviate dal soggetto. Il soggetto con obbligo di denuncia deve stabilire quali informazioni siano essenziali per l'indagine completa e, dietro richiesta, fornire tali informazioni al CPS.

Entro 60 giorni dall'inizio dell'indagine, il CPS stabilirà se la denuncia è fondata o infondata. I soggetti con obbligo di denuncia possono chiedere di essere informati sui risultati dell'indagine.

Deferimenti alle forze dell'ordine

Se una chiamata all'SCR offre informazioni su una minaccia immediata nei confronti di un minore o su un reato commesso contro un minore, ma il responsabile non è un genitore o un'altra persona legalmente responsabile per il minore, il personale dell'SCR provvederà al deferimento alle forze dell'ordine (Law Enforcement Referral, LER). Le informazioni pertinenti verranno registrate e trasmesse alla rete informativa della Polizia dello Stato di New York o all'Unità di collegamento per le vittime speciali della Città di New York (New York City Special Victims Liaison Unit). Non si tratta di una denuncia al CPS e il CPS locale non sarà coinvolto.



Quali sono le mie tutele e responsabilità?

Riservatezza delle fonti

La Legge sui servizi sociali tutela la privacy e la riservatezza dei soggetti con obbligo di denuncia e di tutte le fonti di segnalazioni di abusi e maltrattamenti su minori. L'OCFS e i CPS locali non sono autorizzati a comunicare al soggetto a cui fa riferimento la denuncia alcuna informazione che identificherebbe la fonte della segnalazione, a meno che la fonte non abbia fornito autorizzazione scritta in tal senso. Esclusivamente in determinate circostanze, i dati sulla fonte della segnalazione possono essere condivisi con ufficiali giudiziari, forze di polizia e procuratori distrettuali.

Esenzione da responsabilità

Se un soggetto con obbligo di denuncia invia una segnalazione che esprime seria preoccupazione in merito al benessere di un minore, tale soggetto è immune da qualsiasi responsabilità civile o penale che possa derivarne. Tale fattispecie è indicata come denuncia "in buona fede".

Tutela da ritorsioni personali

La sezione 413 della Legge sui servizi sociali prevede che nessun istituto medico né altri istituti, scuole, strutture o agenzie pubblici o privati possono svolgere atti di ritorsione personali contro un dipendente che presenta una denuncia all'OCR. Inoltre, nessun istituto scolastico, funzionario scolastico, operatore sanitario per l'infanzia, responsabile di affido per l'infanzia o responsabile di assistenza per l'igiene mentale può imporre alcuna condizione, ad esempio l'approvazione o la comunicazione preventiva, a un membro del personale soggetto ad obbligo di denuncia di sospetti su abusi e maltrattamenti su minori.

Sanzioni per mancata segnalazione

Tutti i soggetti con obbligo di denuncia di sospetti su abusi e maltrattamenti su minori che non adempiono a tale obbligo potrebbero essere accusati di una trasgressione di Classe A ed essere soggetti a sanzioni penali. Inoltre, i soggetti con obbligo di denuncia possono essere citati in sede civile per danni finanziari causati dalla mancata denuncia all'OCR.

Chi si occupa della formazione per i soggetti con obbligo di denuncia?

L'Ufficio professioni del Dipartimento della formazione dello Stato di New York (State Education Department, SED) si occupa dei requisiti di formazione per i soggetti con obbligo di denuncia. Alcune categorie, ad esempio gli insegnanti, molti professionisti sanitari e operatori dei servizi sociali, devono ricevere questa formazione nel quadro dei rispettivi requisiti di abilitazione professionale. La formazione potrebbe essere inclusa nel loro programma di formazione professionale.

L'Ufficio per i servizi a minori e famiglie dello Stato di New York è lieto di essere un fornitore certificato e autorizzato dal SED a dare una formazione ai soggetti con obbligo di denuncia, e ha sviluppato un curriculum completo con contenuti personalizzati per professionisti medici, educatori, personale delle forze di polizia, fornitori di assistenza diurna e personale delle risorse umane.

L'OCFS ha condiviso questo apprezzato curriculum con altri fornitori di formazione certificati per soggetti con obbligo di denuncia, oltre che con scuole superiori e università che offrono una programmazione didattica in tutto lo Stato nei campi di interesse per i soggetti con obbligo di denuncia.

L'OCFS offre ai soggetti con obbligo di denuncia una formazione in virtù di un accordo contrattuale con la scuola professionale CUNY (CUNY School of Professional Studies).

L'OCFS offre una formazione online autogestita per i soggetti con obbligo di denuncia. Questo corso di formazione online, della durata di 2 ore, è disponibile 24 ore su 24, 7 giorni su 7, ed è accessibile all'indirizzo:

www.nysmandatedreporter.org.

Non sono previsti costi di partecipazione.

Nota speciale: I soggetti con obbligo di denuncia che necessitano dell'assegnazione di autorizzazioni o certificati da parte del Dipartimento della formazione dello Stato di New York (New York State Department of Education, NYSED) devono ricevere la formazione per soggetti con obbligo di denuncia da parte di un formatore approvato dal NYSED. Per ulteriori informazioni consultare il sito <http://www.op.nysed.gov> o contattare il Dipartimento della formazione dello Stato di New York al seguente indirizzo:

OPPLEUCA@mail.NYSED.gov.

Conclusioni

Proteggere i minori e prevenire abusi e maltrattamenti sui minori non significa soltanto denunciare i sospetti. Le attività per la prevenzione di abusi e maltrattamenti sui minori possono essere efficaci soltanto se i soggetti con obbligo di denuncia e altri cittadini consapevoli collaborano tra di loro per migliorare la sicurezza delle proprie comunità.

Per essere pienamente efficaci, i CPS locali devono poter contare sulla collaborazione della comunità di riferimento. Imparare a conoscere il personale dei CPS locali vi permetterà di dare uno sguardo più approfondito ai programmi locali, mentre i CPS avranno così modo di collaborare con voi in modo più efficace.

Solo se restiamo uniti riusciremo a proteggere i bambini più vulnerabili.

Ufficio dello Stato di New York per i servizi a minori e famiglie

Capital View Office Park, 52 Washington Street
Rensselaer, New York 12144

Per segnalare abusi e maltrattamenti di minori, chiamare il numero: 1-800-342-3720

Per informazioni sulla Legge sulla tutela dei neonati abbandonati, chiamare il numero: 1-866-505-SAFE (7233)

Numero verde per soggetti con obbligo di denuncia per la segnalazione di abusi o maltrattamenti su minori: 1-800-635-1522

Ufficio legale per gli abusi istituzionali: 1-855-373-2122

Per ricevere altre copie di questo opuscolo, visitare il sito Web ocfs.ny.gov e fare clic su "Publications" (Pubblicazioni).

 <https://facebook.com/nysocfs>

 <https://mobile.twitter.com/nysocfs>

 https://mobile.twitter.com/nysocfs_espanol

Pub-1159-IT (Rev. 01/2019)